in-lite®

www.in-lite.com

1011

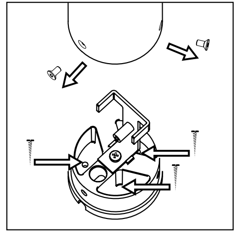
SENTINA



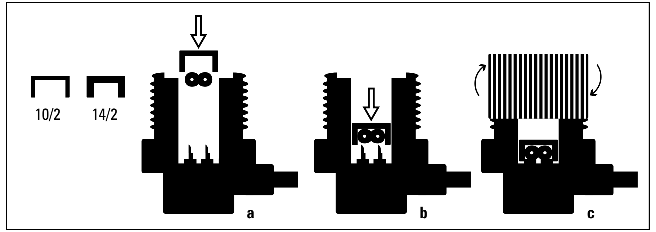
in-lite®

SENTINA

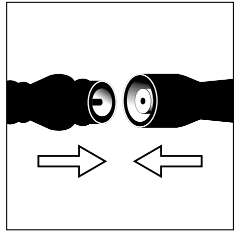




1



2



3

NL

Inhoud
1x SENTINA 12V/3,5W
Afmeting Ø 80 mm
Hoogte 600 mm
1x diffuse lens
1x grondpen
3x schroeven
3x pluggen
1x Easy-Lock
1x Torx sleutel

Materiaal
Aluminium behuizing
Slagvast polycarbonaat lens

Lees voorafgaande aan de installatie de volgende voorschriften. Geadviseerd wordt deze installatievoorschriften te bewaren.

Ondanks dat het 12V systeem veilig is, raden we u aan om een erkend installateur de installatie te laten controleren.

Gebruik
Bovengrondse verlichting geschikt voor in de tuin of als lichtmarkering langs pad, terras of oprit.

Lichtbron
Het armatuur is uitgerust met een hoogwaardige LED lichtbron. Deze lichtbron kenmerkt zich door een lange levensduur (ca. 25.000 uur) en een hoge lichtopbrengst. Het energieverbruik en de warmteontwikkeling zijn daarentegen extreem laag.

⚠

Belangrijk!
Gebruik de laagspanningskabel nooit in combinatie met 100-240V. Deze is alleen geschikt voor het gebruik in combinatie met een laagspanningssysteem, 12V. Dit product alleen gebruiken binnen het in-lite systeem. Bij gebruik van andere dan in-lite producten vervalt de garantie.

Geniet van de verlichting in uw tuin.

ES

Instalación de la armadura a 12 V
Gracias a que la fuente de iluminación ya viene instalada, la armadura está lista para su uso inmediato y no es necesario colocar primero la fuente de iluminación. En el momento del montaje puede optar por utilizar la lente difusa.

Paso 1
La armadura puede fijarse en una superficie dura mediante los tornillos suministrados o en una superficie blanda mediante el pin subterráneo suministrado. El pin subterráneo se puede unir cómodamente a la armadura, enroscándolo en la parte inferior de la base de la misma. En caso de montaje sobre una superficie dura, desmonte primero la base de la armadura desenroscando los tres tornillos Torx. Fije a continuación la base a la superficie con los tornillos suministrados y eventualmente las clavijas. (Fig. 1). Después coloque la armadura de nuevo en la base y vuelva a apretar los tres tornillos Torx.

Paso 2
Conecte el conector Easy-Lock al cable principal. (Fig. 2)

a. Hay dos abrazaderas de cable. La abrazadera con la apertura más amplia corresponde al cable principal 10/2, la abrazadera con la apertura más estrecha corresponde al cable principal 14/2. Apriete la abrazadera de cable adecuada en el cable principal.
b. Coloque la abrazadera de cable (con el cable en la parte inferior) en el conector Easy-Lock.
c. Después, enrosque el tapón de rosca en el conector Easy-Lock. Los contactos perforan ahora el material aislante del cable. Al apretar el tapón se extiende un poco de gel sobre los contactos en el conector Easy-Lock. Esto sirve para proteger los contactos contra la humedad. Posiblemente salga un poco de gel del conector Easy-Lock: en ese caso, lávese las manos con agua y jabón después de la instalación (y/o antes de cada comida) y evite el contacto del gel con los ojos.

Paso 3
Efectúe la conexión entre el cable principal y la armadura, conectando el miniconector. (Fig. 3)

Si la lámpara no funciona correctamente, compruebe si el conector Easy-Lock está conectado correctamente al cable principal. Haga lo mismo para el miniconector. Repita los pasos 2 y 3. Compruebe a este respecto si los contactos del conector Easy-Lock no se han doblado al conectar la armadura al cable principal. Si no consigue resolver el problema, póngase en contacto con su distribuidor.

Recomendación general de mantenimiento
Le recomendamos limpiar la armadura, al menos una vez al año, con un paño limpio y agua caliente.

NL

Het installeren van het armatuur op 12V

Door de reeds gemonteerde lichtbron is het armatuur direct geschikt voor gebruik. U hoeft dus niet eerst de lichtbron te plaatsen. U kunt tijdens de montage kiezen of u de bijgeleverde diffuse lens gebruikt.

Stap 1

Het armatuur kan worden bevestigd op een harde ondergrond middels bijgeleverde schroeven of in een zachte ondergrond worden geplaatst met behulp van de bijgeleverde grondpen. De grondpen kan eenvoudig bevestigd worden door deze in de onderkant van de voet van het armatuur te draaien. Verwijder bij gebruik op een harde ondergrond eerst de voet van het armatuur middels het losdraaien van de drie Torx schroeven. Bevestig daarna de voet op de ondergrond met de bijgeleverde schroeven en eventueel pluggen. (Afb.1) Plaats het armatuur terug op de voet en draai de drie Torx schroeven weer aan.

Stap 2

Sluit de Easy-Lock connector aan op de hoofdkabel. (Afb. 2)

a. Er zijn twee kabelklemmetjes. Het klemmetje met de breedste uitsparing past bij de 10/2 hoofdkabel, het klemmetje met de smalle uitsparing past bij de 14/2 hoofdkabel. Klem het juiste kabelklemmetje bovenop de hoofdkabel.
b. Plaats het kabelklemmetje (met de kabel aan de onderzijde) in de Easy-Lock connector.
c. Draai de dop met schroefdraad op de Easy-Lock connector. De contacten worden nu door het isolatiemateriaal van de kabel gedrukt. Bij het aandraaien van de dop, wordt er een klein beetje gel tegen de contacten in de Easy-Lock connector geperst. Dit dient om de contacten te beschermen tegen vocht. Mogelijk komt er ook wat gel uit de Easy-Lock connector: was dan na installatie de handen met water en zeep (en/of vóór een maaltijd) en voorkom oogcontact met de gel.

Stap 3

Maak verbinding tussen de hoofdkabel en armatuur door de miniconnector aan te sluiten. (Afb. 3)

Indien de lamp niet correct functioneert, controleer dan of de Easy-Lock connector juist op de hoofdkabel is aangesloten. Doe dit ook voor de mini-connector. Herhaal stap 2 en 3. Controleer hierbij of de contacten van de Easy-Lock connector tijdens het aansluiten van het armatuur op de hoofdkabel niet zijn geknikt. Komt u hier niet uit, neem dan contact op met uw dealer.

Algemeen onderhoudsadvies

Wij adviseren u het armatuur minimaal eens per jaar met een schone doek en warm water af te nemen.

Contents
1x SENTINA 12 V / 3.5 W
Dimension Ø 80 mm / 3.1 inches
Height 600 mm / 23.6 inches
1x diffuse lens
1x ground stake
3x screws
3x plugs
1x Easy-Lock
1x Torx key

Material
Aluminium housing
Impact-resistant polycarbonate lens

Please read the following instructions before installing. You are advised to keep these installation instructions in a safe place.

Although a 12 V system is safe, we advise you to have a qualified electrician check the installation.

Use
Above-ground lighting suitable for the yard or to mark a pathway, drive or patio.

Lamp
The fixture is equipped with a high-quality LED lamp. These lamps have a long life (about 25,000 hours) and a high light output and their power consumption and the heat produced are extremely low.

Important!
Never connect the low-voltage cable directly to a 100-240 V power source. It is only suitable for use in combination with a 12 V low-voltage system. This product should only be used within the in-lite system. Use of products other than those made by in-lite will invalidate the warranty.

Enjoy the lighting in your yard.

EN

Connecting the fixture to 12 V
The already installed lamp means the fixture is immediately ready for use. Therefore you do not need to install the lamp first. When mounting the fixture you can choose to use the diffuse lens supplied.

Step 1
The fixture can be mounted on a hard surface using the screws supplied or in soft surface using the ground stake supplied. The ground stake is easily fixed by screwing it in the underside of the base of the fixture. When used on a hard surface first remove the base of the fixture by loosening the three Torx screws. Next, fix the base to the surface using the screws supplied and plugs if necessary. (Fig. 1) Then place the fixture back onto the base and tighten the three Torx screws.

Step 2
Join the Easy-Lock connector to the main cable. (Fig. 2)

a. There are two cable grips. The grip with the wider recess fits the 10/2 main cable, the grip with the narrower recess fits the 14/2 main cable. Clamp the correct cable grip over the main cable.
b. Put the cable grip (with the cable underneath) in the Easy-Lock connector.
c. Tighten the threaded cap on the Easy-Lock connector. This will cause the contacts to be pushed through the insulation on the cable. In tightening the cap, a little gel is applied to the contacts in the Easy-Lock connector. This serves to protect the contacts against moisture. A little gel may possibly come out of the Easy-Lock connector: so after installation (and/or before a meal), wash your hands with soap and water, and avoid the gel coming into contact with your eyes.

Step 3
Connect the main cable to the fixture by connecting the mini-connector. (Fig. 3)

If the lamp does not work correctly, check that the Easy-Lock connector is properly connected to the main cable. Do the same for the mini-connector. Repeat steps 2 and 3. When the fixture is connected to the main cable also check that the contacts of the Easy-Lock connector are not bent. If you have any problems, contact your dealer.

General maintenance advice
We advise wiping the fixture down at least once a year using a clean cloth and warm water.

Inhalt
1x SENTINA 12 V / 3,5 W
Abmessung Ø 80 mm
Höhe 600 mm
1x diffuse Linse
1x Bodenspieß
3x Schrauben
3x Dübel
1x Easy-Lock
1x Torx-Schlüssel

Material
Aluminium-Gehäuse
Schlagfeste Polycarbonatlinse

Lesen Sie vor der Installation die folgenden Hinweise aufmerksam durch. Es wird empfohlen, diese Installationshinweise aufzubewahren.

Trotz der Sicherheit des 12-V-Systems empfehlen wir Ihnen, die Installation von einem anerkannten Installateur prüfen zu lassen.

Verwendung
Oberirdische Beleuchtung für den Garten oder als Lichtmarkierung an Wegen, Auffahrten oder Terrassen.

Lichtquelle
Diese Armatur ist mit einer hochwertigen LED-Lichtquelle ausgestattet. Diese Lichtquelle kennzeichnet sich durch eine lange Lebensdauer (ca. 25 000 Stunden) und eine hohe Lichtausbeute. Der Energieverbrauch und die Wärmeentwicklung dagegen sind extrem niedrig.

⚠

Achtung!
Verwenden Sie das Niederspannungskabel niemals mit einer Spannung von 100-240 V. Das Kabel eignet sich ausschließlich für den Betrieb an einem Niederspannungssystem von 12 V. Verwenden Sie dieses Produkt ausschließlich zusammen mit dem in-lite-System. Bei Verwendung anderer Produkte als der in-lite-Produkte erlischt die Garantie.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrer Gartenbeleuchtung!

Anschluss der Armatur an 12 V
Dank der bereits installierten Lichtquelle ist die Armatur gebrauchsfertig; es braucht also nicht erst eine Lichtquelle eingesetzt zu werden. Bei der Montage können Sie entscheiden, ob Sie die mitgelieferten diffuse Linse verwenden möchten.

Schritt 1
Die Armatur wird auf hartem Untergrund mit den mitgelieferten Schrauben und in weichen Böden mit dem mitgelieferten Bodenspieß befestigt. Der Bodenspieß ist durch einfaches Eindrehen in den Fuß der Armatur zu befestigen. Entfernen Sie bei Verwendung auf hartem Untergrund zunächst den Fuß der Armatur, indem Sie die drei Torx-Schrauben lösen. Befestigen Sie den Fuß anschließend mit den mitgelieferten Schrauben und gegebenenfalls den Dübeln am Untergrund. (Abb. 1) Setzen Sie die Armatur dann wieder auf den Fuß auf und ziehen Sie die drei Torx- Schrauben fest.

Schritt 2
Schließen Sie den Easy-Lock-Verbinder an das Hauptkabel an. (Abb. 2)

a) Es gibt zwei Kabelklemmen. Die Klemme mit der breiteren Aussparung passt auf das 10/2-Hauptkabel, die Klemme mit der schmaleren Aussparung auf das 14/2-Hauptkabel. Klemmen Sie die richtige Kabelklemme oben auf das Hauptkabel.
b) Legen Sie die Kabelklemme (mit nach unten weisendem Kabel) in den Easy-Lock-Verbinder ein.
c) Schrauben Sie nun den Deckel mit Gewinde auf den Easy-Lock-Verbinder. Die Kontakte werden so durch die Isolierung des Kabels gedrückt. Beim Zuschrauben des Deckels wird zum Schutz der Kontakte gegen Feuchtigkeit eine kleine Menge Gel gegen die Kontakte im Easy-Lock-Verbinder gepresst. Sollte etwas Gel aus dem Easy-Lock-Verbinder austreten, waschen Sie sich bitte nach der Installation (und vor dem Essen) die Hände mit Wasser und Seife und vermeiden Sie, dass Gel in die Augen gelangt.

Schritt 3
Verbinden Sie das Hauptkabel mit der Armatur, indem Sie den Mini-Verbinder anschließen. (Abb. 3)

Sollte die Lampe nicht funktionieren, prüfen Sie, ob der Easy-Lock-Verbinder ordnungsgemäß an das Hauptkabel angeschlossen ist. Prüfen Sie auch den Mini-Verbinder. Wiederholen Sie den 2. und 3. Schritt. Kontrollieren Sie dabei, ob die Kontakte des Easy-Lock-Verbinders beim Anschluss der Armatur an das Hauptkabel nicht geknickt wurden. Wenn die Beleuchtung weiterhin nicht funktioniert, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Allgemeiner Wartungshinweis
Wir empfehlen Ihnen, die Armatur mindestens einmal jährlich mit einem sauberen Tuch und warmem Wasser abzuwischen.

Contenu
1x SENTINA 12 V/3,5 W
Dimension Ø 80 mm/3,1 pouces
Hauteur 600 mm/23,6 pouces
1x lentille diffuse
1x piquet de terre
3x vis
3x chevilles
1x Easy-Lock
1x clé Torx

Matériau
Corps en aluminium
Lentille en polycarbonate résilient

Lisez attentivement les instructions suivantes avant de procéder à l'installation. Il est vivement conseillé de conserver les présentes instructions d'installation.

Bien que le système 12 V soit sécurisé, nous vous conseillons de le faire contrôler par un installateur électricien agréé.

Utilisation
Eclairage de surface pour le jardin ou le balisage lumineux de sentiers, terrasses ou voies d'accès.

Source lumineuse
Cette armature est dotée d'une source lumineuse LED de qualité supérieure. Cette source lumineuse se distingue par sa grande longévité (environ 25 000 heures) et un excellent rendement lumineux. Par contre, la consommation d'énergie et la production de chaleur sont extrêmement basses.

⚠

Important !
Ne combinez jamais le câble basse tension à une source de 100-240 V. Ce câble ne peut être combiné qu'à un système basse tension de 12 V. Utilisez ce produit uniquement avec un système in-lite. L'utilisation de produits autres que les produits in-lite annulera la garantie.

Profitez de l'éclairage de votre jardin.

FR

Installation de l'armature sur 12 V
La source lumineuse étant déjà montée, l'armature est immédiatement prête à l'emploi. Il est donc inutile de commencer par poser la source lumineuse. Lors du montage, vous pouvez choisir d'utiliser la lentille diffuse.

Étape 1
L'armature peut être fixée sur une surface dure au moyen des vis fournies ou dans un sol mou à l'aide du piquet de terre fourni. Le piquet de terre se fixe aisément : il suffit de le visser à la partie inférieure du pied de l'armature. En cas d'installation sur un sol dur, commencer par ôter le pied de l'armature en desserrant les trois vis Torx. Fixer ensuite le pied au sol à l'aide des vis livrées et éventuellement des chevilles. (fig. 1) Replacer l'armature sur le pied et revisser les trois vis Torx.

Étape 2
Raccordez le connecteur Easy-Lock au câble principal. (fig. 2)

a. Il y a deux serre-câbles. Celui avec l'évidement le plus large convient au câble principal 10/2, celui avec l'évidement étroit au câble principal 14/2. Pincez le serre-câble qui convient au-dessus du câble principal.
b. Placez le serre-câble (avec le câble à la partie inférieure) dans le connecteur Easy-Lock.
c. Serrez le capuchon fileté sur le connecteur Easy-Lock. Les contacts sont ainsi poussés au travers du matériau d'isolation du câble. Au serrage du capuchon, une petite quantité de gel est pressée contre les contacts dans le connecteur Easy-Lock. Ceci pour protéger les contacts contre l'humidité. Il se peut que du gel sorte également du connecteur Easy-Lock. Après l'installation, lavez-vous les mains à l'eau et au savon (et/ou avant un repas) et évitez tout contact des yeux avec le gel.

Étape 3
Connectez le câble principal à l'armature en raccordant le mini-connecteur. (fig. 3)

Si la lampe ne fonctionne pas correctement, assurez-vous que le connecteur Easy-Lock est correctement raccordé au câble principal. Vérifiez aussi la connexion du miniconnecteur. Répétez les étapes 2 et 3. Vérifiez si les contacts du connecteur Easy-Lock n'ont pas été endommagés pendant le raccordement de l'armature au câble principal. Si vous n'y parvenez pas, contactez votre distributeur.

Conseils généraux d'entretien
Il est conseillé de nettoyer l'armature au moins une fois par an à l'aide d'un chiffon propre et d'eau chaude.

ES

Contenido
1x SENTINA 12 V / 3,5 W
Dimensiones Ø 80 mm / 3,1 pulgadas
Altura 600 mm / 23,6 pulgadas
1x lente difusa
1x pin subterráneo
3x tornillos
3x clavijas
1x Easy-Lock
1x llave Torx

Material
Carcasa de aluminio
Lente de policarbonato resistente a impactos

Lea las siguientes instrucciones antes de proceder a la instalación. Se recomienda guardar las instrucciones de instalación.

Aunque el sistema de 12 V es un sistema seguro, le recomendamos que un instalador autorizado compruebe la instalación.

Uso
Iluminación aérea, indicada para el jardín o como señalización luminosa de un camino, entrada o terraza.

Fuente de iluminación
Esta armadura está equipada con una fuente de iluminación LED de alta calidad. Esta fuente de iluminación se caracteriza por una larga vida útil (aprox. 25 000 horas) y un alto rendimiento lumínico. En cambio, el consumo de energía y la producción de calor son extremadamente bajos.

¡Importante!
El cable de baja tensión no debe utilizarse nunca en combinación con 100-240 V. Sólo es apto para su uso en combinación con un sistema de baja tensión de 12 V. Este producto debe utilizarse únicamente en combinación con el sistema in-lite. En caso de emplear productos distintos de los productos in-lite, caducará la garantía.

Disfrute de la iluminación en su jardín.